MONTAGE ASSEMBLY *MONTAGE* MONTAGE

Schreibtischauflage generell empfehlenswert!
Using a desk mat is generally recommended!
L'utilisation d'un sous-main est fortement recommandée!
Een bureau-onderlegger is altijd aan te bevelen!

Pflege von Holz Außen- und Innenflächen
Einzelflächen und großflächige Verschmutzungen lassen sich in der Regel mit handwarmem Wasser, dem Sie einen Spritzer flüssigen Schonreinigers beigeben, leicht entfernen. Nehmen Sie dazu ein weiches, nicht flusendes Haushaltstuch (Schwammtuch). Anschliessend trocken nachwischen. Bei stärkeren Verschmutzungen und Abdrücken fettender Hände empfiehlt sich die Behandlung mit unverdünnt auf das Tuch gegebenen Schonreinigers und Nachwischen mit feuchtem Tuch. Leichtes Nachreiben mit einem weichen trockenen Tuch (ohne Druck) ist vor allem bei ganzflächiger Behandlung empfehlenswert. Kaffee und Tee (und Alkohol z.B. als Inhaltsstoff von Reinigern) bewirken keine Veränderung der Oberflächen. Sofortiges Abwischen mit feuchtem Tuch genügt. Tinten-, Obst- und Faserstiftflecken dürfen keinesfalls auf die Oberfläche einwirken. Sie sind unbedingt sofort zu entfernen. Intensive Farbeinwirkung (z.B. Kugelschreiberpaste und Stempeltusche) sind zu vermeiden.

Maintenance of wood, exterior and interior surfaces
Single stains and soiling over larger surfaces can normally be removed using luke-warm water to which a few drops of a mild liquid cleaning agent has been added. Simply take a soft, non-fluffy household cloth (sponge cloth). Then rub dry. Even more stubborn dirt and imprints caused by greasy hands can be treated by applying a mild cleaning agent absorbed undiluted in a cloth and then rubbing down with a moist cloth. Light additional rubbing with a soft, dry cloth (no pressure) is recommended especially for larger surface areas. Coffee and tea (and alcohol, e.g. as an ingredient in cleaning agents) do not affect the surfaces. It is quite sufficient to remove these immediately with a damp cloth. Ink, fruit and felt-tip pen stains must not be allowed to penetrate the surface under any circumstances. These should be removed at once. Severe stains caused by colorants (e.g. ball-point pen or stamp-pad ink) are to be avoided.
L'entretien du bois des surfaces extérieures et intérieures
Les taches et les salissures d'une grande surface peuvent être généralement facilement éliminées à l'eau tiède dans laquelle vous ajoutez un jet d'un produit nettoyant doux liquide. Utilisez pour cela un chiffon doux (chiffon éponge). Ensuite, essuyez à sec. En présence de salissures importantes et d'empreintes grasses de mains, nous vous recommandons de les traiter avec un chiffon imbibé d'un produit nettoyant doux non dilué, puis avec un chiffon humide. Ensuite pour le traitement de l'ensemble d'une surface, nous vous recommandons de la frotter légèrement avec un chiffon doux sec (sans pression). Le café et le thé (et l'alcool, par exemple, comme composant d'un produit nettoyant) n'ont pas d'influence sur les surfaces. Il suffit de les essuyer immédiatement avec un chiffon humide. Les taches d'encre, de fruits et de crayons feutre ne doivent en aucun cas agir sur les surfaces. Il est nécessaire de les élimer immédiatement. L'effet intensif de coloration (par exemple, l'encre de stylo à bille ou de tampon encreur) est à éviter.
Onderhoud van meubeloppervlakken
Vlekken en en algehele vervuiling zijn in de regel gemakkelijk te verwijderen met lauwwarm water, waaraan een scheutje van een zacht schoonmaakmiddel is toegevoegd. U kunt daarvoor het best een zacht huishouddoekje, dat niet pluist (sponsdoekje), gebruiken. Daarna met een schone doek droogwrijven. I.g.v. hardnekkige vervuiling en vette vingerafdrukken is het schoonmaken met onverdund zacht schoonmaakmiddel aan te raden en het daarna af te wissen met een vochtige doek. Droogwrijven met een zachte doek (zonder druk uit te oefenen) is vooral i.g.v. grotere meubeloppervlakken aan te bevelen. Koffie en thee en alcohol (bijv. als bestanddeel van schoonmaakmiddelen) tasten meubeloppervlakken niet aan. Onmiddellijk afwissen is toereikend. Inkt-, fruit- en viltstiftvlekken mogen niet inwerken op meubeloppervlakken. Zulke vlekken dienen onmiddellijk verwijderd te worden. Het inwerken van intensieve kleurstoffen (bijv. balpen- of stempelinkt moet absoluut worden voorkomen.

Folgende Mittel verwenden Sie bitte nicht:
a) die Material auftragen (Wachse/Öle die vergilben und verharzen)
b) die Material abbauen (z.B. scharfe Flüssigkeitsreiniger, Scheuerpulver oder Lösungsmittel wie Verdünnungen). Mechanische Beschädigungen – wie tiefe Kratzer oder Schlagspuren – sind durch Pflegemittel leider nicht zu beheben.

Please do not use the following:
a) Cleaning agents that form an extra surface coat (waxes, oils that go yellow or "resinous")
b) Cleaning agents that erode substances (e.g. penetrative liquid cleaning agents, scouring powders or solvents like thinners). Unfortunately, cleaning agents can not remove accidental damage like deep scratches or knocks.

Veuillez ne pas utiliser les produits suivants:
a) les produits qui étendent une matière (cire et huile qui jaunissent et se résinifient)
b) les produits qui éliminent de la matière (par exemple, les liquides nettoyant agressifs, la poudre à récurer ou les détergents comme les diluants). Les dégradations mécaniques comme les rayures profondes et les traces de coups ne peuvent malheureusement pas être éliminées à l'aide d'un produit d'entretien.

De volgende middelen kunt u niet gebruiken:
a) wrijfwas en meubelolie. Deze worden gelig en hard.
b) aggressieve reinigingsmiddelen, zoals oplosmiddelen, verdunners, vloeibare schuurmiddelen, vim e.d. Mechanische beschadigingen, zoals diepe krassen en butsen zijn met onderhoudsmiddelen helaas niet te herstellen.

SERVICE

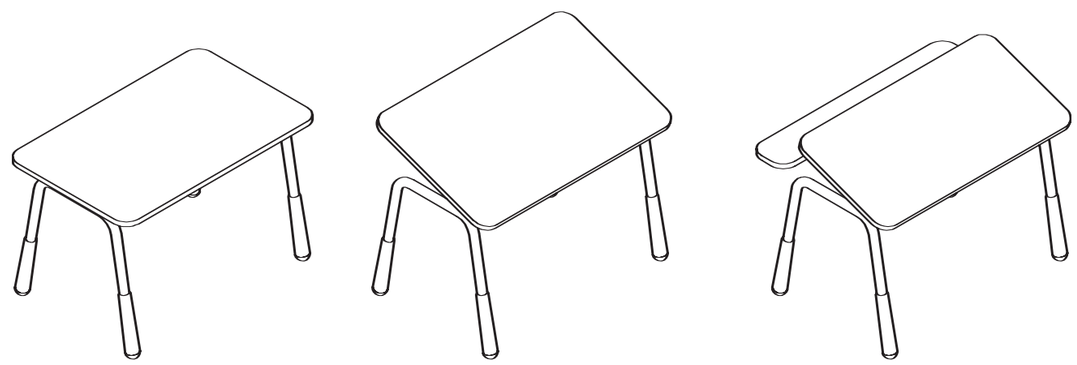
Stand: 01/2007 Mat.-Nr. 1179901

hülsta-werke • Karl-Hüls-Straße 1 • 48703 Stadtlohn
TEL +49 2563 86-0 • FAX +49 2563 86-1417
www.huelsta.com • info@huelsta.com

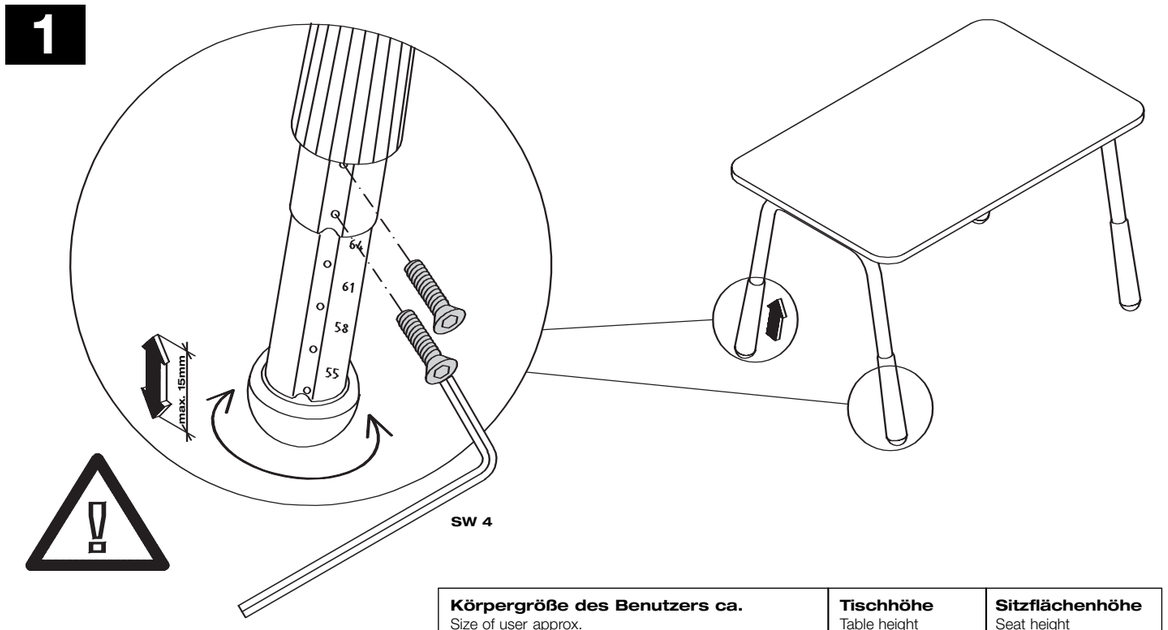
hülsta
WICHTIGE KUNDENINFORMATION
GEBRAUCHS- UND VERSTELLANLEITUNG
TYP 120, 150, 220, 250, 320, 350, 600
Xpert

IMPORTANT CUSTOMER INFORMATION – INFORMATIONS ON USE AND MAKING ADJUSTMENTS
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA CLIENTELE – MODE D'EMPLOI ET DE REGLAGE
BELANGRIJKE INFORMATIE – GEBRUIKSAANWIJZING EN VERSTELLING

GESAMTÜBERSICHT SUMMARY *VUE GÉNÉRALE* TOTAALOVERZICHT



1



Höhenverstellung nur durch erwachsene Personen vornehmbar.
Height adjustments should only be made by adults.
Le réglage en hauteur doit être fait par un adulte.
De hoogteverstelling dient uitsluitend door volwassen personen uitgevoerd te worden.

Körpergröße des Benutzers ca. Size of user approx. *Taille de l'utilizateur env.* Grotte van gebruiker ca.	**Tischhöhe** Table height *Hauteur de la table* Tafelhoogte	**Sitzflächenhöhe** Seat height *Hauteur de l'assise* Zittinghoogte
120 cm	**52 cm**	**30 cm**
135 cm	**58 cm**	**34 cm**
150 cm	**64 cm**	**38 cm**
165 cm	**70 cm**	**42 cm**
180 cm	**76 cm**	**46 cm**

1179901

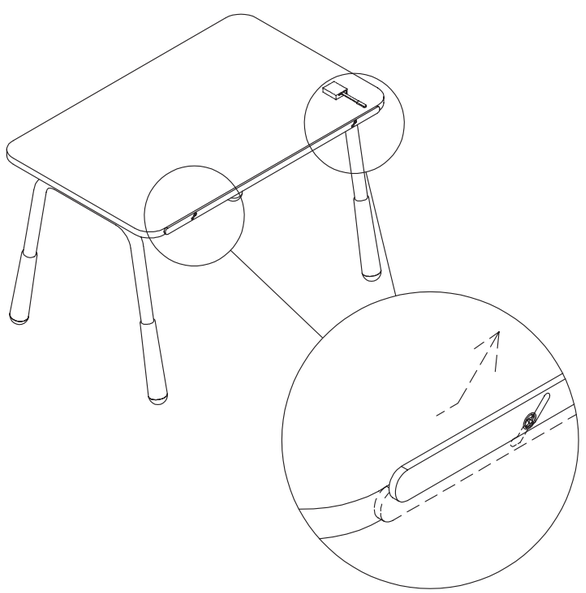
WICHTIGE KUNDENINFORMATION
GEBRAUCHS- UND VERSTELLANLEITUNG
TYP 120, 150, 220, 250, 320, 350, 600

hülsta Xpert

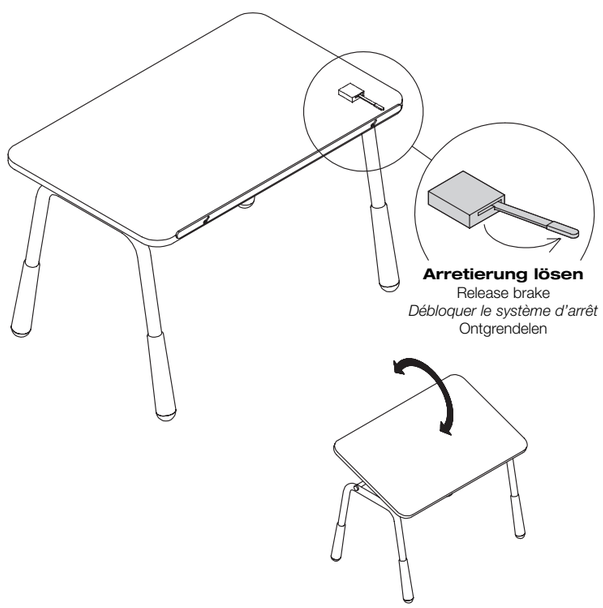
IMPORTANT CUSTOMER INFORMATION – INFORMATIONS ON USE AND MAKING ADJUSTMENTS
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA CLIENTELE – MODE D'EMPLOI ET DE REGLAGE
BELANGRIJKE INFORMATIE – GEBRUIKSAANWIJZING EN VERSTELLING

MONTAGE ASSEMBLY *MONTAGE* MONTAGE

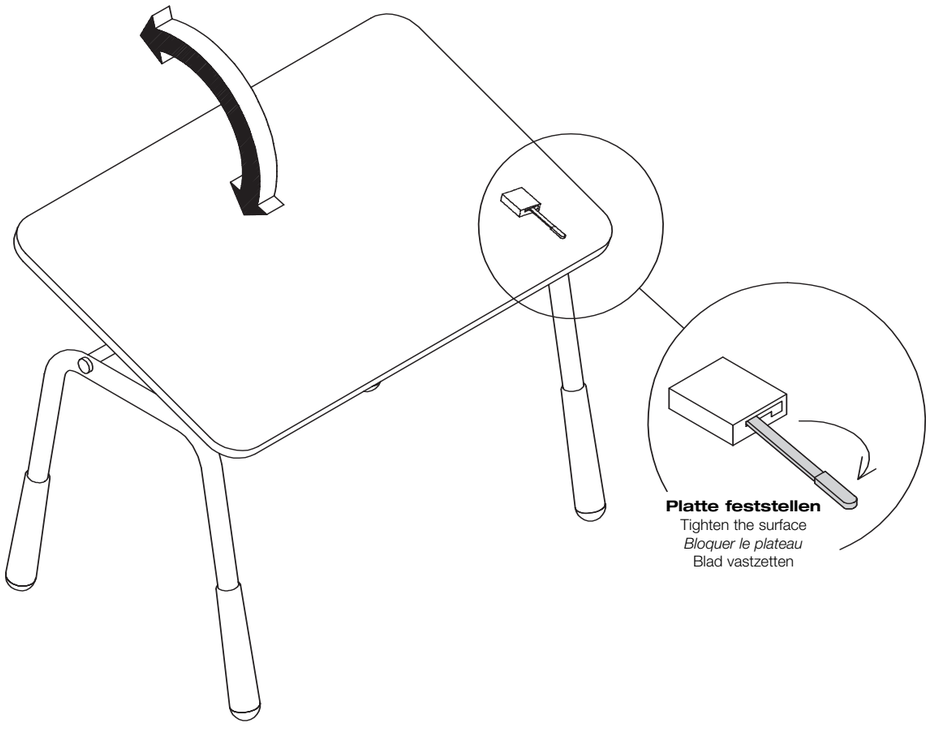
2a



2b



3



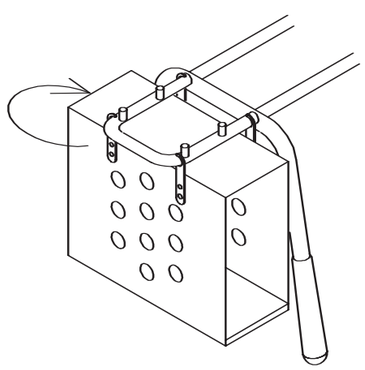
WICHTIGE KUNDENINFORMATION
GEBRAUCHS- UND VERSTELLANLEITUNG
TYP 803

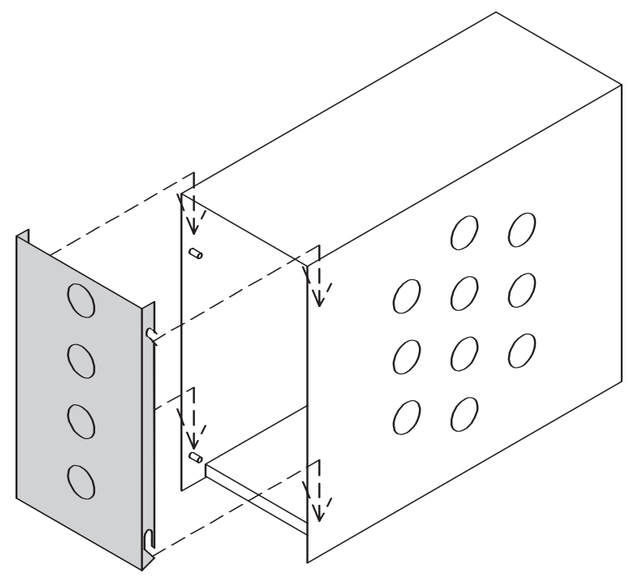
hülsta Xpert

IMPORTANT CUSTOMER INFORMATION – INFORMATIONS ON USE AND MAKING ADJUSTMENTS
INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA CLIENTELE – MODE D'EMPLOI ET DE REGLAGE
BELANGRIJKE INFORMATIE – GEBRUIKSAANWIJZING EN VERSTELLING

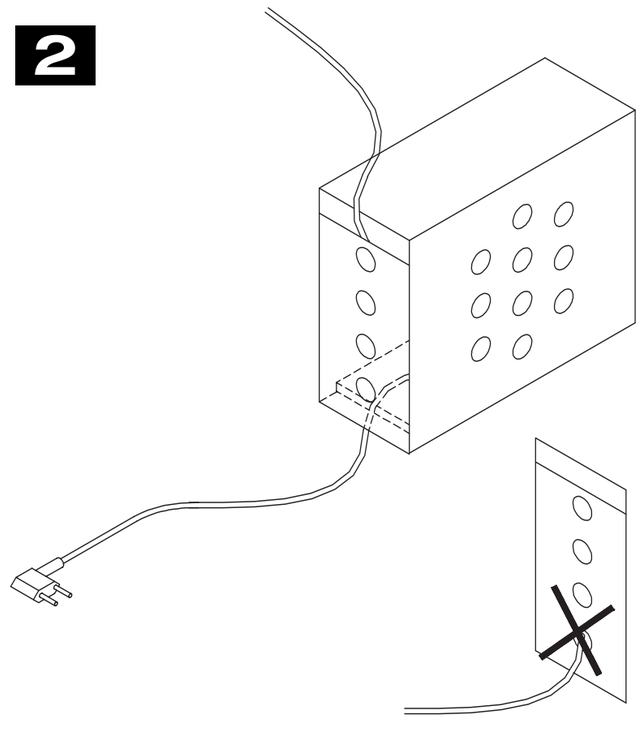
MONTAGE ASSEMBLY *MONTAGE* MONTAGE

1





2



Designbohrungen Ø 50 mm in Blechteilen nicht als Kabeldurchlass benutzen!
Do not use the design holes Ø = 50 mm in metal sections as cable aperture!
Ne pas utiliser les perçages design Ø 50 mm des éléments en acier comme passages pour câbles!
De designboringen Ø = 50 mm in de metalen delen, dienen niet als uitsparing voor snoeren gebruikt te worden!